



## Herbststimmung am Stopfer-Marterl bei Gössenreuth



### Heimatkalender 2013 der Fotofreunde

Aus dem Heimatkalender 2013 der Fotofreunde Eschenbach Grafenwöhr stammt das herbstliche Bild vom Stopfer Marterl bei Gössenreuth. Stimmungsvolle Aufnahmen, Landschaften, Städte, Tieraufnahmen und weitere ansprechende Motive aus der Region rund um das Städtedreieck zeigt der Heimatkalender der Hobbyfotografen.

Das Werk mit den heimatlichen Motiven ist jetzt rechtzeitig vor dem Jahreswechsel erhältlich. Zum Preis von 13 Euro kann der Heimatkalender der Fotofreunde in Grafenwöhr bei der Druckerei Hutzler sowie bei Schreibwaren Melchner-Gradl erworben werden.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Weihnachtsbaum vor dem Rathaus

Die Stadt sucht einen geeigneten Weihnachtsbaum für die Aufstellung vor dem Rathaus. Sei es eine Blaufichte oder einfache Fichte, sie muss nur schön groß sein.

Wenn Sie einen Baum im Garten haben und diesen an die Stadt abgeben möchten, melden Sie sich bitte bei der Stadt Grafenwöhr unter 09641 92200.

Herzlichen Dank im Voraus!

### Nutzung des neuen Schulsportplatzes

In den vergangenen Monaten wurden die Freisportanlagen der Grund- und Mittelschule Grafenwöhr mit erheblichem finanziellen Aufwand vollständig neu gestaltet. Unsere Schüler haben dadurch die besten Voraussetzungen für den Sportunterricht erhalten.

Die Stadt weist darauf hin, dass der Schulsportplatz kein öffentlicher Spiel- oder Bolzplatz ist, sondern nur für den Sportunterricht bzw. schulische Sportwettkämpfe frei gegeben ist. Unberechtigtes Betreten außerhalb der Schulzeit ist strengstens verboten und wird geahndet.

Als Freizeitattraktion für alle Kinder und Jugendliche ist dagegen unmittelbar angrenzend der neue Spielplatz am Kreuzungsbe-  
reich der Kerschensteinerstraße/Am Alten Weg gedacht. In diesem frei zugänglichen Bereich kann man beispielsweise an der Boulderwand, auf der Slackline oder dem Trampolin seine Geschicklichkeit, Kraft und Ausdauer messen.

Ich hoffe, dass alle Kinder viel Freude an dieser neuen Einrichtung haben!

Grafenwöhr, im Oktober 2011

Stadt Grafenwöhr

Helmuth Wächter, 1. Bürgermeister

### Müllabfuhrtermine:

**Montag, 05.11.2012** - Hausmüllabfuhr

**Donnerstag, 08.11.2012** - Abfuhr „gelber Sack“

**Montag, 19.11.2012** - Hausmüllabfuhr

**Mittwoch, 21.11.2012** - Blaue Tonne Fa. Kraus

**Freitag, 23.11.2012** - Blaue Tonne Fa. Bergler

**Die Müllgefäße sind jeweils ab 06.00 Uhr bereitzustellen.**

### Grüncontainer:

Die Sammelstelle für Grün- und Gartenabfälle am städt. Bauhof in der Thumbachstraße ist wie folgt geöffnet:

Samstag von 13.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Die Sammelstelle ist heuer letztmals am Samstag, 01.12.2012 geöffnet.

Während der Wintermonate ist die Sammelstelle geschlossen.

### Weihnachten rückt näher - Stadtchroniken im Kombi-Pack - Ein schönes Geschenk

Zum 650jährigen Stadtjubiläum im Jahr 2011 wurde eine neue Stadtchronik heraus gegeben. Es ist ein interessantes Lese- und Nachschlagwerk entstanden, das in keinem Grafenwöhrer Haushalt fehlen sollte. Auch für ehemalige Grafenwöhrer und sonstige geschichtlich Interessierte stellt die Chronik eine wertvolle Lektüre dar. Erhältlich ist das Buch mit 408 Seiten und rund 340 Bildern zum Preis von **29,80 Euro**.

Es gibt auch noch einige Druckexemplare der Chronik Schenk/Richter von 1961. Diese kann zum Preis von **10 Euro** erworben werden. **Den Kombi-Pack mit beiden Chroniken erhalten Sie zum Vorzugspreis von 35 Euro.**

Ein schönes Geschenk für Angehörige, Freunde und Bekannte, erhältlich im ersten Oberpfälzer Kultur- und Militärmuseum, bei Lotto Bernhardt in der Neuen Amberger



**Die neue Stadtchronik sollte in keinem Grafenwöhrer Haushalt fehlen - einzeln oder im Doppelpack. Bild: rgr**

Straße 42 und bei Spielwaren Gradl in der Oberen Torstr. 5. Die Buchhandlung Bodner in Pressath bietet die Chronik und auch den Kombi-Pack ebenfalls an, solange der Vorrat reicht.

## Oberpfälzer Adventmarkt 2012 am Samstag, den 08. Dezember 2012

**von 14.00 bis 22.00 Uhr auf dem Marktplatz von Grafenwöhr**

Zahlreiche Fieranten mit einem tollen Warenangebot erwarten Sie. Auch für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. Bratwürste und Steaks, ja sogar ein Wildschwein wird gegrillt. Glühwein, Kaffee und Kakao gibt es zu leckeren Weihnachtspätzchen.

- Große Deutsch-Amerikanische Eröffnung um 14.00 Uhr mit Christkind und dem Kinderchor der Volksschule Grafenwöhr unter der Leitung von Frau Engelhardt.

- Buntes Rahmenprogramm mit dem Musikverein „Klingende Töne“, den Parforshorn-Bläsern der Gruppe Eschenbach, der Stadtkapelle Grafenwöhr, dem deutsch-amerikanischen Chor „Die Encores“ und der Jugendgruppe „Starkstrom“ am Abend.

- Um 16.30 Uhr verteilen St. Nikolaus, Knecht Ruprecht und Santa Claus Päckchen an alle anwesenden Kinder. Dabei können sich die Kinder mit den Santas fotografieren lassen.

- Ab 14.00 Uhr ist die Pferdekutsche im Einsatz und im AOK-Gebäude kann eine Krippenausstellung bewundert werden. Ein kostenloses Kinderkarussell und eine große Tombola mit vielen schönen Preisen rundet das Angebot ab.

- Das 1. Oberpfälzer Kultur- und Militärmuseum lädt von 14.00 bis 17.00 Uhr zu der Ausstellung zum 35jährigen Todestag von Elvis Presley und „Krippen aus aller Welt“, ein.

Es ist für jeden etwas geboten – Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Kommen Sie und lassen Sie sich verwöhnen – Kulinarisch und musikalisch!



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Einladung

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 11. November 2012 wird in Gmünd eine

## Gedenkfeier

für unsere Toten beider Weltkriege abgehalten.

Zu dieser Feier lade ich Sie herzlich ein und bitte um Ihre Teilnahme.

Grafenwöhr, im Oktober 2012  
STADT GRAFENWÖHR  
Wächter, 1. Bürgermeister

### Programm:

09.00 Uhr Treffpunkt am Haus der Vereine zum Kirchenzug

09.15 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Schweigemarsch zum Gedenkstein

### Gedenkfeier

1. Choral – Stadtkapelle Grafenwöhr
2. Gedenkrede
3. Kranzniederlegung

## Einladung

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 18. November 2012 wird in Grafenwöhr eine

## Gedenkfeier

für unsere Toten beider Weltkriege abgehalten.

Zu dieser Feier lade ich Sie herzlich ein und bitte um Ihre Teilnahme.

Grafenwöhr, im Oktober 2012  
STADT GRAFENWÖHR  
Wächter, 1. Bürgermeister

### Programm:

10.30 Uhr Katholischer Gottesdienst in der **Alten Pfarrkirche**

Die Vereine und Verbände mit ihren Fahnen sowie die Behörden sammeln sich um 10.15 Uhr am **Marienplatz**, anschließend gemeinsamer Marsch mit der Stadtkapelle zur **Alten Pfarrkirche**.

Nach Beendigung des Gottesdienstes – gegen 11.15 Uhr – Aufstellung an der Alten Pfarrkirche und Schweigemarsch zum Kriegerdenkmal am Rathaus.

### Am Kriegerdenkmal:

### Gedenkfeier

1. Choral – Stadtkapelle Grafenwöhr
  2. Lied – Männergesangverein 1890 mit gemischtem Chor Grafenwöhr
  3. Gedenkrede – Herr OTL Joachim Gehrlein
  4. Lied – Männergesangverein 1890 mit gemischtem Chor Grafenwöhr
  5. Totengedenken
  6. Gemeinsame Kranzniederlegung
- Stadt – DMV – US-Armee – VFW

Während der Kranzniederlegung Trommelwirbel: anschließend das Lied vom guten Kameraden, gespielt von der Stadtkapelle Grafenwöhr.

## Einladung

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 25. November 2012 wird in Hütten eine

## Gedenkfeier

für unsere Toten beider Weltkriege abgehalten.

Zu dieser Feier lade ich Sie herzlich ein und bitte um Ihre Teilnahme.

Grafenwöhr, im Oktober 2012  
STADT GRAFENWÖHR  
Wächter, 1. Bürgermeister

### Programm:

09.00 Uhr Treffpunkt am Gasthof Schönberger zum Kirchenzug

09.15 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Schweigemarsch zum Gedenkstein

### Gedenkfeier

1. Choral – Stadtkapelle Grafenwöhr
2. Gedenkrede
3. Kranzniederlegung

## Einführung der Rettungskarte – Hilfe für die Retter

Es zählt jede Sekunde, wenn Menschenleben in Gefahr sind. Nach schweren Verkehrsunfällen vergeht oft wertvolle Zeit bei der Rettung von Autoinsassen.

Moderne Technik in den Fahrzeugen bietet mehr Sicherheit, erschwert aber teilweise die rasche Befreiung der Insassen.

Wo Spreizer und Schere an der Karosserie anzusetzen und welche Vorsichtsmaßnahmen nötig sind, um Airbags nicht nachträglich auszulösen, ist den Einsatzkräften nicht immer bekannt.

Für schnellere Rettung sorgt die vom ADAC eingeführte und als Standard gesetzte Rettungskarte. Diese sollte einheitlich hinter der Fahrersonnenblende angebracht werden, um einen schnellen Zugriff zu ermöglichen.

Im Bürgerbüro, Marktplatz 24, kann der Rettungskartenaufkleber abgeholt werden.

Die Rettungskarte kann unter [www.rettungskarte.de](http://www.rettungskarte.de) heruntergeladen werden.

Die 4 Kommandanten der Ortsfeuerwehren begrüßen diese sinnvolle Einführung.

Hans Pappenberger Kdt. FF Grafenwöhr	Tobias Schatz Kdt. FF Gmünd
Siegfried Regner Kdt. FF Gößenreuth	Schneider Mario Kdt. FF Hütten

## Sprechstage des Notars

### Dr. Carl Michael Niemeyer

im Rathaus in Grafenwöhr, 2. Stock (Fraktionszimmer) jeweils nachmittags in der Zeit von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr:

Mittwoch, den 14. November 2012  
Mittwoch, den 28. November 2012

Um vorherige Terminvereinbarung unter Tel: 09645-8061 wird gebeten.

## Fälligkeit der Grund- und Gewerbesteuer am 15. November 2012

Wir weisen Sie darauf hin, dass am 15. November 2012 wieder die Grundsteuer A und B sowie die Gewerbesteuervorauszahlung fällig ist.

Allen Bürgern, die am Abbuchungsverfahren teilnehmen, werden diese Beträge am jeweiligen Fälligkeitstag abgebucht. Sofern noch keine Abbuchungsermächtigung erteilt wurde, wird gebeten, diese Steuern termingerecht zu überweisen, denn nicht rechtzeitig überwiesene Beträge müssen durch die Stadtkasse kostenpflichtig gemahnt werden.

Grafenwöhr den 23.10.-2012  
STADT GRAFENWÖHR  
Wächter, 1. Bürgermeister

## Hinweis der Stadt Grafenwöhr auf Beteiligungen an Unternehmen in einer Rechtsform des Privatrechts gemäß Art. 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung

Der Finanzausschuss hat in seiner Sitzung am 08.10.2012 den Beteiligungsbericht der Stadt Grafenwöhr (Stand 31. Dezember 2011) zur Kenntnis genommen. Der Bericht kann während der üblichen Öffnungszeiten bei der Stadt Grafenwöhr, Stadtkämmerei, Marktplatz 24 eingesehen werden.

Grafenwöhr, Oktober 2012  
Wächter  
Erster Bürgermeister

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Verschiedene Fördermöglichkeiten für Immobilienbesitzer und Hauseigentümer

Die Sanierung von Wohngebäuden ist von großer Bedeutung für einen lebendigen Ortskern von Grafenwöhr. Zur finanziellen Unterstützung der Hauseigentümer hat die Stadt Grafenwöhr deshalb seit Jahren attraktive Förderprogramme aufgelegt, die nachfolgend nochmals aufgezeigt werden. Insbesondere für die Hausbesitzer des „Premium-Wohngebietes Altstadt“ mit seinen kurzen Wegen zu Ärzten, Banken, Einzelhandelsgeschäften, öffentlichen Einrichtungen usw. sind die Fördermöglichkeiten von besonderer Attraktivität.

### 1. Kommunales Förderprogramm

In die Förderung einbezogen sind alle privaten baulichen Maßnahmen, die im Geltungsbereich der Gestaltungssatzung der Stadt Grafenwöhr (Altstadt) liegen und den Zielen der Sanierung entsprechen.

Insbesondere können folgende wesentliche **Sanierungsmaßnahmen** gefördert werden:

- Instandsetzung, Neu- und Umgestaltung von Fassaden einschließlich Fenster und Türen, Dächern und Dachaufbauten,
- Herstellung und Umgestaltung von Einfriedungen, Außentreppen und Hofräume mit öffentlicher Wirkung
- Modernisierungsmaßnahmen zur Anpassung des Gebäudes an moderne Wohnverhältnisse (Heizungs- und Sanitäranlagen)

Die Höhe der Förderung wird auf 30 v. H. der zuwendungsfähigen Kosten je Maßnahme (Grundstücks- oder wirtschaftliche Einheit) festgesetzt. Der Höchstbetrag beträgt für den Maßnahmenbereich nach Buchstabe a) max. 15.000,- €, nach Buchstabe b) max. 7.500,- € und Buchstabe c) max. 2.500,- €.

Daneben können unter Umständen steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten nach dem Einkommenssteuergesetz in Anspruch genommen werden. Der Lageplan mit dem Geltungsbereich der Gestaltungssatzung kann bei der Stadtverwaltung eingesehen werden.

### 2. Städtebauförderungsprogramm „Soziale Stadt“

Städtebauförderungsmitel können beantragt werden, wenn bei einer dringend notwendigen Modernisierung oder Instandsetzung eines in einem Sanierungsgebiet gelegenen Gebäudes die entstehenden Kosten nicht durch die zu erwartenden Erträge des Gebäudes (z. B. Mieten, Pachtentgelte) und andere Fördermittel (z. B. Sozialen Wohnungsbaus) gedeckt werden

können. Die nicht gedeckten Kosten werden unrentierliche Kosten genannt. Diese können bis zu 60 v.H. gefördert werden.

### 3. Sanierungsgebiete „Soziale Stadt – Südstadt“ und „Altstadt“

Die Stadt hat eine Sanierungssatzung für die oben genannten Sanierungsgebiete erlassen, die es ermöglicht, Sanierungsaufwendungen gemäß Einkommensteuergesetz verstärkt abzuschreiben (8 Jahre mit 9 %, 4 Jahre mit 7 %). Voraussetzung dafür ist jedoch, dass die Maßnahme den Sanierungszielen entspricht und vor Baubeginn ein Modernisierungsvertrag mit der Stadt geschlossen wird. Der Lageplan der Sanierungsgebiete kann bei der Stadtverwaltung eingesehen werden.

#### Auskunft erteilt:

Stadtkämmerei Grafenwöhr, Frau Elena Jakimenko,  
Marktplatz 24, 92655 Grafenwöhr  
Telefon 0 96 41 / 92 20 40  
Grafenwöhr, November 2012

Wächter  
Erster Bürgermeister



### ISEK Bürgerversammlung am Donnerstag, den 15. November um 18.30 Uhr in der Stadthalle

Gemäß Art. 18 der Bayerischen Gemeindeordnung findet am Donnerstag, den 15. November 2012 in der Stadthalle Grafenwöhr eine Bürgerversammlung statt. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger aus Grafenwöhr und den Gemeindeteilen herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- „Der Weg zum heutigen ISEK-Entwurf in Bildern“, Redner: 1. Bürgermeister Helmuth Wächter
- „Aufbau des ISEK“, Redner: Jens Gerhardt, u.m.s. GmbH
- Posterrundgang zur ISEK-Strategie, Moderation: Jens Gerhardt, u.m.s. GmbH
- Kurze Pause – für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt
- Vorstellung des ISEK-Herzstücks – des Maßnahmenkatalogs Grafenwöhr 2025+ an einzelnen Tischen zu den Themen Stadtstruktur & Verkehr, Landschaft und Tourismus, Bildung & Soziales, Wirtschaft.

5. „Schwerpunkte der Maßnahmenförderung seitens der Regierung der Oberpfalz“, Rednerin: BORin Regina Harrer

6. „Was kommt nach dem ISEK“, Redner: 1. Bürgermeister Helmuth Wächter

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

endlich ist es soweit, wir können Ihnen das Integrierte Stadtentwicklungskonzept (ISEK) unserer Stadt vorstellen. Da wir nun gut ein Jahr am ISEK arbeiten, mag vielleicht der ein oder andere den Überblick dazu verloren haben, wie das ISEK entstanden ist. Wir starteten mit einer Auftaktbürgerversammlung und fragten nach Ihren Ideen zum ISEK im September letzten Jahres, führten dann die Arbeit in insgesamt acht sogenannten Fachforen bis Januar diesen Jahres weiter, an denen viele von Ihnen teilnahmen. Danach wurden Ihre Anregungen gemeinsam von der Stadtverwaltung und dem begleitenden Stadtentwicklungsbüro u.m.s. aus Leipzig im Konzept zusammengetragen. Eine erste Entwurfsfassung des ISEK lag den Stadträten über die Sommerpause zur Begutachtung vor, in Einzelsitzungen mit den Fraktionen Ihrer Stadt diskutierten wir die Positionen der Politik zum ISEK.

Auf der ISEK-Bürgerversammlung möchten wir von Ihnen ein Meinungsbild zum ISEK einholen. Das Konzept wird erst nach der Versammlung dem Stadtrat zum Beschluss vorgelegt. Sie haben am 15. November die Gelegenheit, uns Anregungen zum ISEK auf den Weg zu geben. Ihre Ideen können in der aktuellen Entwurfsfassung des ISEK noch berücksichtigt werden.

ISEK ist Bürgersache, ISEK heißt mitmachen und Grafenwöhr mitgestalten. So haben wir den ISEK-Prozess bisher gelebt und möchten dies auch in der Zukunft so beibehalten. Daher ist uns Ihr Kommen zur Bürgerversammlung in der Stadthalle ein wichtiges Anliegen. Wir freuen uns auf Sie!

Helmuth Wächter  
Erster Bürgermeister



**Stadtverband  
Grafenwöhr**

### Termine für Veranstaltungskalender 2013 Bis zum 10.11.2012 melden

Da bis zum Redaktionsschluss noch nicht alle Vereine ihre Termine für 2013 bekanntgegeben haben, sollte sie dies nun bis zum 10.11.2012 nachholen.

Termine an gerhard.mark@securiss oder Fax: 09641/4547901.

Gerhard Mark  
Stadtverbandsvorsitzender

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

# EVS 2013

## Wo bleibt mein Geld?

### Wo bleibt mein Geld?- Teilnehmer gesucht

Einkommens- und Verbrauchsstichprobe 2013: Führung eines Haushaltsbuchs bringt doppelten Gewinn

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung E V sucht private Haushalte, die an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013 teilnehmen wollen. Ziel dieser Erhebung ist es, Informationen über die Konsumausgaben sowie die Einkommens- und Vermögenssituation privater Haushalte zu gewinnen. Hierfür halten die Teilnehmer drei Monate lang die Einnahmen und Ausgaben ihres Haushalts in einem Haushaltsbuch fest. Dadurch verschaffen sich die teilnehmenden Haushalte

auch selbst einen Überblick über ihre finanzielle Situation, außerdem erhalten sie eine finanzielle Anerkennung von 70 Euro. Die Ergebnisse der EVS dienen z.B. der Preisindexberechnung oder als Grundlage sozialpolitischer Entscheidungen.

Wissen Sie genau wo ihr Geld bleibt? Wie können Sie den Überblick darüber behalten, wofür Sie Ihr Geld ausgeben? Führen Sie im Rahmen der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013 ein Haushaltsbuch. Mitmachen lohnt sich sogar doppelt. Neben einem besseren Einblick in die eigenen finanziellen Verhältnisse erhalten Sie nach Abschluss der Erhebung als Dankeschön eine finanzielle Anerkennung von 70 Euro.

Das Bayerische Landesamt sucht rund 11 000 Ein- und Mehrpersonenhaushalte, die an der EVS 2013 teilnehmen möchten. Die Ergebnisse der EVS, die alle fünf Jahre stattfindet, sind eine wichtige Basis z.B. für die Berechnungen der Inflationsrate oder die der Regelsätze der Sozialhilfe. Politik, Wissenschaft und Wirtschaft benötigen statistische Informationen über die wirtschaftliche

Lage privater Haushalte. Die Ergebnisse der EVS z.B. zur Ausstattung privater Haushalte mit langlebigen Gebrauchsgütern, zu Einnahmen und Ausgaben sowie zur Vermögensbildung sind eine wichtige Grundlage für Analysen und künftige sozialpolitische Entscheidungen. Die Ergebnisse werden in Statistischen Berichten veröffentlicht und sind damit für alle Interessierten verfügbar.

Zum Ablauf: Im Januar 2013 beantworten die Teilnehmer den ersten Fragebogen mit allgemeinen Angaben und zur Ausstattung mit langlebigen Gebrauchsgütern. Dies ist auch per Internet möglich. Ebenfalls im Januar erhalten die Teilnehmer einen Fragebogen zum Geld- und Sachvermögen. Danach sind ein Quartal lang in einem Haushaltsbuch Einnahmen und Ausgaben festzuhalten.

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik werden alle Angaben streng vertraulich behandelt und nur für statistische Zwecke verwendet.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.statistik.bayern.de/evs2013](http://www.statistik.bayern.de/evs2013). Bei Interesse können Sie sich per E-Mail ([evs2013@statistik.bayern.de](mailto:evs2013@statistik.bayern.de)), telefonisch (kostenfrei unter 0800 -000 44 98) oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung, Sachgebiet 57, Finkenstr. 3, 90762 Fürth wenden.

### Vorankündigung:

## Die United States Army - Europe (USAREUR) Band – Weihnachtskonzert in der Stadthalle



Die United States Army - Europe Band, unter dem Kommando von Oberstleutnant Beth T.M. Steele ist stationiert in den Tompkins Barracks in Schwetzingen. Die Band wurde im Jahre 1940 gegründet. Mit ihrer Partnergruppe, dem United States Army Europe Soldiers' Chorus ist sie derzeit die drittgrößte Kapelle der US-Armee und die größte außerhalb der Vereinigten Staaten. Die Band hat pro Jahr über 200 Auftritte in über 20 Ländern in Europa und im Nahen Osten, darunter auch in Russland und im Irak.

Die meisten Mitglieder sind professionelle Musiker, die bereits vor ihrem Militärdienst

Musik gemacht haben. Die Mehrheit hat einen Abschluss in Musik an den angesehensten Universitäten der USA.

Am **Freitag, den 07. Dezember 2012** um 19.00 Uhr treten sie live in der Stadthalle auf.

Die Band, etwa 60 Musiker, zusammen mit dem Chor wird die Zuhörer mit einem klassischen Weihnachtskonzert in ihren Bann ziehen. Die richtige Einstimmung auf den tags darauf stattfindenden Adventmarkt.

Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen Abend in angenehmer weihnachtlicher Atmosphäre!

Der Eintritt zu diesem Musikereignis ist frei.



### Einladung

zur Übergabe des Integrierten Klimaschutzkonzeptes für den westlichen Landkreis Neustadt an der Waldnaab am

**Mittwoch, 7. November 2012 um 18:00 Uhr**  
Stadthalle Grafenwöhr,

Schulstraße 18, 92655 Grafenwöhr

Es ist folgender Programmablauf vorgesehen:

- Offizielle Übergabe des „Integrierten Klimaschutzkonzeptes für den westlichen Landkreis Neustadt an der Waldnaab“ durch Herrn Prof. Dr.-Ing. Markus Brautsch
- Vorstellung der wesentlichen Inhalte und Ausblick durch Herrn Dipl.-Ing. Maximilian Conrad

Es ergeht herzliche Einladung an alle Mitbürger aus Grafenwöhr und den Ortsteilen.

Helmuth Wächter

Vorsitzender des Vorstandes

# Lernen fürs Leben und Vorurteile abbauen

## Zweite Projektwoche ist wieder eine große Bereicherung für Schüler



Praktisches Lernen, Spaß haben, Sprachbarrieren überwinden und auch evtl. Vorurteile abbauen stand auf dem Stundenplan von 26 Schülern der Mittelschule Grafenwöhr, Max-Reger-Schule Weiden und der tschechischen Partnerschulen.

Bereits vor den Sommerferien trafen sich die Schüler zum ersten Teil des interkulturellen Projekts auf der Burg Waldeck.

Hinter dem Kürzel WOOD-Projekt verbirgt sich Work and Outdoor Teamchallenge und wies auf den besonderen Charakter dieser von Aktivitäten im Freien, verbunden mit gemeinnütziger Arbeit und persönlichkeitsfördernden, gruppenstärkenden Aktionen hin. Begleitet von den Lehrern Ingrid Schmidt (MS Grafenwöhr), Enrico Schön (MRS Weiden) und der tschechischen Lehrerin Franta Rezek starteten sie nun zum zweiten Teil.

Perfekt geplant von den Erlebnispädagogen Jörg Siebenhüner und Adran Haralambie freuten sich Schüler und Lehrer gleicherma-

ßen auf eine lehr- und abwechslungsreiche WOOD-Woche und wurden auch nicht enttäuscht. Wieder einmal haben die beiden Outdoorexperten ihr organisatorisches Geschick unter Beweis gestellt.

Im Focus der Projektwoche stand natürlich die Arbeit an der Burgmauer von Schloss Waldeck in Zusammenarbeit mit dem Heimat- und Kulturverein Waldeck. So leisteten die Schüler unter Anleitung täglich mehrere Stunden Arbeit in Entfernen von Bewuchs und Freilegen der Mauer. Neben den Arbeiten hatte das gegenseitige Kennenlernen, bzw. Vertiefen bereits begonnener Freundschaften zwischen den Schulen einen weiteren hohen Stellenwert. Mit dem umfangreichen Rahmenprogramm, das die Erlebnispädagogen „im Gepäck“ hatten, klappte die Kommunikation zwischen tschechischen und deutschen Schülern auf Anhieb – wenn auch manchmal mit Händen und Füßen oder auch in Englisch. Immer wieder war ausgelassenes Gelächter zu hören. Mit Gruppenaufgaben, Koopera-

tionsspielen, Erkundung von versteckten Höhlengängen im Waldecker Schloßberg, Hochseilgarten, Bogenschießen und Baumwipfelpfad fiel das nicht schwer. Ein Highlight der Woche bildete der Tagesausflug zum Kanufahren an den Eger Stausee (CZ) mit Guide Herbert.

Doch damit nicht genug. Die Gruppe war nicht in komfortablen Zimmern untergebracht, sondern verbrachte die Woche in Zelten auf dem Sportgelände Waldeck und auch in den Räumlichkeiten des Sportvereins, der diese freundlicherweise zur Verfügung stellte. Fürs Lagerfeuer musste Holz gesammelt werden, auch Spül- und Ordnungsdienste wurden eingeteilt. Hier kann ganz klar betont werden: Man lernt nicht für die Schule, sondern für das Leben.

Zum Abschluss der Woche betonten Ingrid Schmidt und Enrico Schön, dass sie gern wieder vergleichbare Projekte mit dem VEZ (siehe Kasten) durchführen würden.

Das WOOD-Projekt (Work and Outdoor Teamchallenge) wurde vom VEZ e.V. (Verein für Erlebnispädagogik und zukunftsorientierte Sozialarbeit) geplant und zusammen mit den Lehrern und Schülern durchgeführt. Finanziert wird dies vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung mit dem Thema „Investition in die Zukunft mit dem Ziel die Zusammenarbeit und das Verständnis füreinander im grenznahen Raum zu fördern.“ Über die Vergabe der Gelder entscheidet im Auftrag des Freistaates Bayern die Euregio Egrensis.

### Haustechnik



# Schubert

Heizung • Sanitär & Bäder • Solaranlagen • Erdwärme

Beratung • Planung • Montage • Service

Hohe Straße 19    Tel 0 96 44 / 66 78    Mobil 01 72 / 10 51 856  
92720 Schwarzenbach    Fax 0 96 44 / 91 81 17    h.u.f.schubert@t-online.de

## Malerbetrieb



*Detlef Misch*

*Am Neuen Weg 4  
92655 Grafenwöhr*

*09641/1624  
0172/8309237*

Ihre Raiffeisenbank informiert

## Felsengänge und IMAX

Begib dich mit dem **PRIMAX-Club** auf Schatzsuche

Erlebe eine spannende und ganz individuelle Führung durch ein **faszinierendes Labyrinth tief unter der Nürnberger Burg**, wo ein längst verschollener Schatz auf seine Entdeckung wartet. Genauso mystisch aber auch lustig wird es anschließend im **3D IMAX Kino** beim Film „Hotel Transsilvanien“. Für eine Stärkung und Getränke im Bus ist bestens gesorgt. Wir starten am Samstag, den **10. November 2012**. Mit nur **15 Euro** können alle Primax-Club-Mitglieder bei dieser erlebnisreichen Tour dabei sein. Also gleich auf einen der begrenzten Plätze anmelden. Du bist noch kein Primax-Club-Mitglied? Kein Problem! Komm einfach in einer unserer Geschäftsstellen vorbei.



## Mein erster Schultag

Raiffeisenbank hält den ersten Schultag im Bild fest

Ein exklusives **Foto zur Erinnerung an den ersten Schultag** gestaltet in „Nostalgie“. Seit Jahren legt die Raiffeisenbank diese besonderen Bilder den Erstklässlern in die Schultüte. Auch in diesem Jahr besuchte das Fotostudio Spahn die Kinder von Grafenwöhr und Kirchenthumbach in der Schule. Freudestrahlend posierten die ABC-Schützen beim Fotografen. Stellvertretend für alle fotografierten Schüler luden die Jugendmarktbetreuerinnen Heidi Stephan und Cornelia Kopp, **Lena Enghardt** und ihren Cousin **Samuel Enghardt** ein, um ihnen die Bilder ihrer Klassenkameraden zu präsentieren. **Alle Kinder werden nun persönlich mit ihren Eltern eingeladen, um ihnen die Bilder auszuhändigen.**

Gerne geben die Bankberater den Eltern noch hilfreiche Tipps mit auf den Weg, um auch die finanzielle Zukunft ihrer Kinder zu sichern, zum Beispiel mit einem kostenlosen Jugendkonto. Hier lernen die Erstklässler nicht nur den richtigen Umgang mit Geld, sondern werden auch Primax-Club-Mitglied.



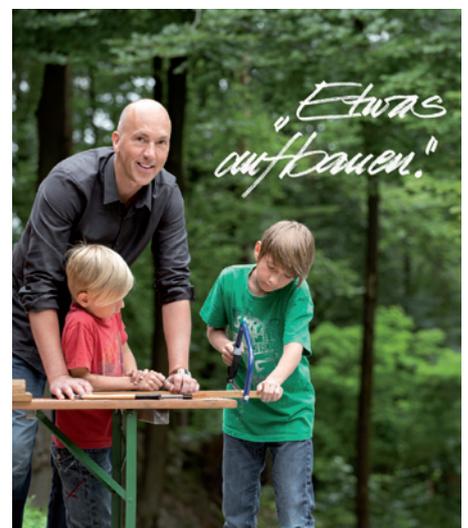
„Gestalte deinen Stern“. Der **PRIMAX-Junior-Club** lädt alle Mitglieder, am **15. November 2012** in Grafenwöhr und am **29. November 2012** in Kirchenthumbach, zu einem **kostenlosen Bastelnachmittag** ein.

Anmeldung in unseren Geschäftsstellen ab sofort möglich.

## „Etwas aufbauen“

Wir belohnen monatliches Sparen mit Städtedreieck-Geld

Auch kleine Beträge können langfristig viel bewirken! So lautete der Aufruf bereits in der Sparwoche, mit **monatlichen Beträgen nachhaltig Vermögen aufzubauen**. So können zum Beispiel aus einem **monatlichen Sparbeitrag von 75,- Euro, in 10 Jahren über 10.000,- Euro** werden. **Wir belohnen Ihr Sparen noch bis zum 23. November 2012 mit 25 Euro Städtedreieck-Geld**. Dies gilt zum Beispiel, wenn Sie sich für einen Bausparvertrag ab 20.000 Euro Bausparsumme, oder unseren VR Bonusplan 5+ entscheiden. Sie haben noch viel vor? Wollen Pläne machen, eine Zukunft aufbauen. Dann unterbreiten wir Ihnen gerne ein für Sie passendes Angebot. Wir beraten kompetent, persönlich und fair.



# Kirwa-Stimmung unterm Zoiglstern

## CSU, Frauenunion und Junge Union feierten mit ihren Gästen Kirchweih



Mit dem Kronentanz gaben die Hüttner Volkstanzfreunde bei der Zoigl-Kirwa von CSU, FU und JU eine Kostprobe ihres Könnens.

Bestens gelaunte Gäste mit Tracht und Dirndl konnte CSU-Ortsvorsitzender Gerald Morgenstern auch im Namen der Frauenunion und der Jungen Union im gefüllten Jugendheimsaal begrüßen. Im bayerischen Outfit hatten sich auch einige Amerikaner unter die Besucher gemischt. Ein Dank ging an das Helfer-Team, das in der Küche, an der Theke und im Saal für das leibliche Wohl der Besucher sorgte, es floss der Püttner-Zoigl und deftige Brotzeiten wurden serviert.

Die Musikkapelle Dießfurt unter der Leitung von Werner Schreml war bei der Kirwa Garant für hervorragende Blas-, Unterhaltungs- und Stimmungsmusik. Witze und Trinksprüche gestaltete das Programm abwechslungs-

reich und amüsant. Großen Applaus erhielt Werner Schreml, der mit seinem Alphorn auf dem Tisch mitten im Saal das „Alpenglühn“ in beeindruckende Klänge umsetzte.

Die Hüttner Volkstanzfreunde gaben eine Kostenprobe ihres Könnens und zeigten die Sternpolka, das Bauernmadl und den Kronentanz. Stadtrat Gerhard Mark, der zusammen mit Marianne Ruhland für den erneuten Auftritt der Hüttner Tänzer sorgte, dankte Hermann Frieser für die Unterstützung sowie dem Hößl Hans, der mit seinen 82 Jahren am Akkordeon noch immer den Takt angibt.

In gekonnt heiterer Art moderierte Reinhold



Zu Zoigl-Bier und deftigen Brotzeiten servierte die Dießfurter Musikkapelle hervorragende Blas-, Unterhaltungs- und Stimmungsmusik. Dirigent Werner Schreml begeisterte am Alphorn mit dem „Alpenglühn“.

Müller die bayerische Olympiade. Beim Wetttageln zeigte Wolfgang Walberer am meisten Power und Treffsicherheit. Dass ein mit Zoigl gefüllter Maßkrug am gestreckten Arm gleich sehr schwer werden kann, erfuhren Stadtrat Thomas Mayer und zwei amerikanische Gäste. Einen harten Endkampf lieferten sich Werner Stopfer und Holger Muhr, wobei letzterer nach sieben Minuten den Krug immer noch höher hielt. Am Ende waren sich Veranstalter und Besucher einig die Zoigl-Kirwa auch im kommenden Jahr zu wiederholen.

## Bekannte Autorin in Stadtbücherei zu Gast

von D. Mayer

Doris Baumann freute sich, die bekannte Krimiautorin Petra Hammesfahr in der Stadtbücherei zu einer Autorenlesung begrüßen zu dürfen. Die Schriftstellerin Petra Hammesfahr die aus ihrem letzten Werk „Die Schuldlosen“ las, verstand es meisterhaft, ihr Publikum in die Geschichte des wegen Mord verurteilten jungen Mannes, Alexander, mit eintauchen zu lassen. Sie wirft tiefe detaillierte Blicke in die Gefühls- und Gedankenwelt aller beteiligten Figuren, bildet Verflechtungen und zeichnet Psychogramme. Teils dramatisch, teils herzerfrischend amüsant beleuchtet sie die Psyche von Kindern, oder die ihr in diesem Buch sehr am Herzen liegende Nachkriegsgeneration.

Der Applaus am Ende der Lesung war ihr sicher.

Anschließend beantwortete die 61-jährige aus Nordrhein-Westfalen Fragen zu ihrer Person oder zum Entstehen ihrer Werke. Bereits 30 ihrer Krimis wurden als Bücher



Foto: Doris Baumann (re) freute sich, die bekannte Kriminalautorin Petra Hammesfahr, zu einer Lesung in der Stadtbücherei begrüßen zu dürfen.

verlegt. Vorher musste sie jedoch 159 Absagen von Verlagen verarbeiten. Doris Baumann bedankte sich mit einem Präsent für

die Lesung und die unterhaltsame Fragestunde. Anschließend signierte Hammesfahr die erworbenen Bücher.

# DIE GESUNDHEITSECKE

## Gesund durch die kalte Jahreszeit ? Aber richtig!



Wir stehen kurz vor der ersten Grippewelle, die jedes Jahr mehr oder weniger pünktlich eintrifft.

Leider werden in der Presse immer wieder Empfehlungen veröffentlicht, wie etwa viel Orangensaft oder heißes Zitronenwasser zu trinken wegen des ach so hoch gepriesenen Vitamin C. Dies widerspricht zum einen der Fünf-Elemente-Lehre und zum anderen unseren ökologischen und ökonomischen Gegebenheiten, da diese Früchte aus fernen (heißen) Ländern in unseren kalten Winter importiert werden müssen. Ganz abgesehen von der fremdartigen Eiweißzusammensetzung und den giftigen Spritzmitteln, womit das Obst behandelt wird, haben Zitrusfrüchte eine ausgeprägt kühlende Wirkung. Der saure Geschmack steht zudem für Zusammenziehen von Flüssigkeiten im Körperinneren. Dieser Effekt wird typischerweise chinesisch in Hitzeperioden genutzt, wenn viel Schweiß zu enormen Flüssigkeitsverlusten führt. Unser landestypischer Sauerkrautsaft erfüllt ebenfalls diesen Zweck im Sommer.

Bezogen auf die bevorstehende Kälteperiode und die damit verbundenen Erkältungskrankheiten ist die Wirkung von Zitrusfrüchten, auch vorbeugend, kontraproduktiv. Ist bereits Unterkühlung eingetreten, schädigt eine weitere Kühlung durch

Arzneien zusätzlich. Saure Nahrungsmittel sind zudem in der Lage, die Kälte noch tiefer ins Körperinnere zu ziehen. Für die Entstehung von chronischen Erkrankungen wie Rheumatismus ist der Weg bereitet.

Wissenschaftlich gesehen stellt das Vitamin C ein Antioxidans dar.

Eine Überdosierung ist nach schulmedizinischer Lehrmeinung nicht möglich, da es sich um ein wasserlösliches Vitamin handelt. Das Zuviel kann nicht im Körper gespeichert werden und wird sofort wieder über die Nieren ausgeschieden. Hier liegt auch das Problem bei extrem hohen Dosierungen. Die urogenitale Schleimhaut kann geschädigt werden. Hohe Vitamin-C-Dosen im ableitenden Harnsystem werden mit dem Urothelkarzinom der Harnblase in Verbindung gebracht.

Eine ausgewogene Ernährung mit regionalen Obst- und Gemüsesorten reicht üblicherweise aus, den Vitaminbedarf ausreichend zu decken.

Wichtig ist, bei der Zubereitung beispielsweise auch das Kartoffelwasser der Salzkartoffeln weiter zu verwenden, da auch hier Vitamin C enthalten ist.

Wer den erfrischenden zitronigen Geschmack in der Kälteperiode liebt, muss nicht gänzlich darauf verzichten. Ingwertee erfüllt die Aufgabe wesentlich besser, Erkältungen zu vertreiben. Die Ingwerwurzel ist vom Geschmack her

scharf und vom Temperaturverhalten warm. Der ideale Begleiter durch einen gesunden Winter!

Die Traditionelle Chinesische Medizin blickt auf eine über 3000jährige Erfahrung in der Arzneikräutertherapie zurück. Die Rezepturen werden in Anlehnung an die Lehre der Fünf Wandlungsphasen komponiert. Jede Heilpflanze hat demnach eine Geschmacksrichtung, ein bestimmtes Temperaturverhalten und einen Organbezug. Für ein ausgewogenes Dekokt werden Kaiser-, Minister-, Helfer- und Botenkräuter definiert. Eine solche Zusammenstellung ermöglicht es, unerwünschte Arzneimittelwirkungen bestimmter Heilpflanzen durch andere Zutaten auszugleichen. Gerne werden zu sehr heißen Arzneien kühlende Kräuter ergänzt oder sehr stark trocknende Rezepturen durch befeuchtende Beigaben harmonisiert. Außerdem kann durch spezielle Botenkräuter die Wirkung gezielt in einen bestimmten Körperbereich gelenkt werden.

Durch diese klaren Definitionen ergeben sich eindeutige Indikationsbereiche für bestimmte Kräuter oder auch Wirkstoffkombinationen.

*Dr. Barbara Scharnagl*



## F-Jugend präsentiert sich in neuem Outfit

**Dienstleistungsunternehmen MaLuP staffiert Fußballnachwuchs mit Trainingsanzügen aus**

Das Dienstleistungsunternehmen MaLuP aus Grafenwöhr und die F-Jugendfußballer der Sportvereinigung TuS/DJK Grafenwöhr haben zweifelsohne mehrere Gemeinsamkeiten. Beide sind jung und beide streben nach Erfolg. Dies war für Juniorchef Marius Höhn (stehend rechts im Bild) ein Grund, die jüngsten Kicker des SV TuS/DJK mit einem Satz Trainingsanzügen auszustatten. Die beiden Trainer Dieter Spachtholz (hintere Reihe links) und Tobias Schatz (hintere Reihe Bildmitte) freuten sich gemeinsam mit ihren aktiven Spielern für die finanzielle Zuwendung und dankten dem Sponsor für die Spende, wohlwissend, dass dies heutzutage keine Selbstverständlichkeit mehr darstellt. Marius Höhn verband mit der Spende die Hoffnung, dass die Kicker nicht nur optisch nach außen hin eine Einheit darstellen werden, sondern auch auf dem Platz die richtigen Antworten geben und den Gegnern das eine oder andere Mal das Fürchten lehren werden.





**Ortsverein  
Grafenwöhr**

**SPD-Ortsverein Grafenwöhr  
SPD-Frauengruppe (AsF)**

„Keine Macht den Drogen“ lautete das Motto der Veranstaltung, zu der die SPD Frauen-gruppe den stellvertretenden Leiter der Poli-zeiinspektion Eschenbach, Herrn Werner Stopfer, als Referenten gewinnen konnte. Der Vortrag im Mehrgenerationenhaus war gut besucht. Neben dem Ortsvorsitzenden Klaus Beier und dessen Stellvertreter Thomas Weiß waren auch die SPD-Stadträte gekommen.

Werner Stopfer konnte den Anwesenden auf Grund seines fundierten Wissens die Gefah-ren der verschiedenen Drogen, zu denen auch Alkohol und Medikamente gehören, näher bringen. Auch Anschauungsmaterial hatte der Referent parat, um das Aussehen und den Geruch der verschiedenen Drogen zu vermitteln.

Gerade Jugendliche im Pubertätsalter sind Opfer der skrupellosen Drogenszenerie. Werner Stopfer empfahl den Eltern von Jugendlichen, die in dieser Phase stecken, besonders auf Veränderungen in der Persön-lichkeit ihrer Kinder zu achten.

Eine besondere Gefahr stellt die neue Mode-droge „Crystal Speed“ dar. Innerhalb kürze-ster Zeit macht diese Droge abhängig und zerstört die Persönlichkeit, aber auch das Aussehen der Suchtkranken. Viele Überfälle und Einbrüche werden der sogenannten Beschaffungskriminalität zugeschrieben.

Der Vortrag von Werner Stopfer stieß auf leb-haftes Interesse, was auch die anschließende Diskussion bewies. Dem Referenten gelang es, die Anwesenden, meist Eltern, für dieses Thema zu sensibilisieren.

Die stellvertretende AsF-Vorsitzende Chri-stine Wächter und Schriftführerin Martina Weiß bedankten sich bei Werner Stopfer für den fundierten und interessanten Vortrag.

**Veranstaltungshinweise:**

Die SPD-Frauengruppe (AsF) besucht am Samstag, dem 8. Dezember, die Bewohnerin-nen und Bewohner des St.-Sebastianheimes.

Die SPD-Reisegruppe plant für Samstag, den 15. Dezember, einen Busausflug nach Abensberg, um das Hundertwasserhaus, die

Brauerei und einen interessanten und stim-mungsvollen Weihnachtsmarkt zu besuchen. Die genauen Abfahrtszeiten werden noch in der, Presse und im Dezember-Stadtanzeiger bekannt gegeben. Es sind natürlich auch Nicht-Mitglieder willkommen.

**Telefonische Anmeldung bei Martina Weiß,  
Tel. 91432.**

**Stephan Schmeilzl**

Obere Wiesenstr. 8  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/3507

- **Bedachungsbaustoffe und beratende Tätigkeit vor Ort**
  - Hausmeisterservice
  - Dienstleistungen
- **Trockenbau**
  - Holzbau
- **Arbeiten rund ums Haus**
  - Renovierungsarbeiten
  - Kaminkehrerauftritte
  - Dachfenster
  - Schneefang

**Zur langfristigen Unterstützung  
unseres Teams suchen wir zum  
sofortigen Einsatz:**

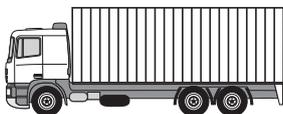
**Aushilfen  
auf 400,-€ Basis**

**Arbeitszeit Dienstag - Donnerstag von 14.30 - 18.00 Uhr**

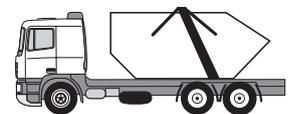
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz.

Ihre Bewerbung und möglichen Arbeitsbeginn richten Sie bitte an:

Nicklas GmbH  
Reinigt und Wäscht  
Neue Ambergerstr. 77a  
92655 Grafenwöhr



**M. Brewitzer GmbH**  
zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb



**Containerdienst 1,1-40 m<sup>3</sup>** - Abbrüche, Entsorgung, Recycling  
Annahme von: Haus- und Sperrmüll, alle Bauabfälle, Altholz und Fenster,  
Isoliermaterial, Eternit, Silofolien und Bauschutt jeder Art  
Verkauf und Anlieferung von Schotter- und Mineralbeton

**Alte Amberger Straße 39 · 92655 Grafenwöhr · ☎ 09641/2245 · Fax 2029**

**Autoverwertung** - Gebrauchte Ersatzteile und Fahrzeuge

Abkauf von  
Schrott und  
Buntmetall

**www.Autoverwertung-am-Flugplatz.de**



Abholung von  
Altfahrzeugen  
jeder Art

**Beim Flugplatz 13 · 92655 Grafenwöhr · ☎ 09641/553 · Fax 581**

# A Special Night Before Christmas

## mit Lisa Wahlandt und Markus Engelstädter



Thank God it's Christmas – Das Weihnachtskonzert der Superlative! Lisa Wahlandt und Markus Engelstädter, zwei Vollblutmusiker der ganz besonderen Art, laden zusammen mit dem Skiclub „Pistenschwinger“ zu einem fulminanten Weihnachtskonzert in die Aula der Berufsschule des St. Michaels Werkes in Grafenwöhr. In der weihnachtlichen Geschenketruhe finden sich die besten Rock- und Pop-Klassiker der Musikgeschichte wie Last Christmas,

Thank God it's Christmas, Driving home for Christmas und I'm dreaming of a white Christmas. Das weiche, sanfte Timbre von Lisa Wahlandt trifft die vier Oktaven-Stimme von Markus Engelstädter. Beide stimmgewaltigen Musiker sind dem Grafenwöhrer Publikum durch mehrere ausverkaufte Konzerte bestens bekannt und entführen die Besucher in die zauberhafte weihnachtliche Welt des „Heartwarming Songbooks“. Die Pistenschwinger präsentieren erstmals in der Vereinsgeschichte ein bisher einma-

liges Weihnachtskonzert in der Aula des Michaelswerkes in Grafenwöhr. Der dekorative Wintergarten der Schule mit dem grossen Glasdach ist die perfekte Kulisse für ein Konzert des Duos, welches den Stress der Vorweihnachtszeit vergessen lässt und das Publikum auf die bevorstehenden besinnlichen Weihnachtsfeiertage einstimmt.

Unterstützung erhalten die beiden Ausnahmekünstler von Bernd Mayer (Piano), Gerwin Eisenhauer (Drums), Uli Zrenner-Wolkenstein (Bass) welche mit unzähligen Musikpreisen ausgezeichnet, den Zuhörer in eine zauberhafte Welt entführen und bekannte Weihnachtslieder in einem neuen, traumhaften Gewand erscheinen lassen. Abgerundet wird das Soul Food Konzert der Pistenschwinger mit Speisen und Getränken, welche auch die kulinarischen Sinne der Besucher beflügeln und einen unvergesslichen Abend in der herrlich dekorierten Aula bescheren werden! Beginn der Veranstaltung ist am 21.12.2012 um 20.00 Uhr (Einlass ab 19.00 Uhr). Karten sind ab sofort in der Raiffeisenbank Grafenwöhr, Spielwaren Gradl-Melchner (Gradl Petra), der Buchhandlung Bodner in Pressath, bei Schreibwaren Wamser in Eschenbach und im Internet unter [www.pistenschwinger.de](http://www.pistenschwinger.de) erhältlich. Preise: VVK 19 Euro – AK 21 Euro.



Träumen Sie nicht davon, ..... tun Sie es!!!

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne!



## Reiseservice Ertl

Birkenweg 4  
92655 Grafenwöhr  
Tel: 09641/929415 Fax: 09641/929414

[urlaubsreisen.ertl@t-online.de](mailto:urlaubsreisen.ertl@t-online.de)  
[www.urlaubsreisen-ertl.de](http://www.urlaubsreisen-ertl.de)

### Wir bieten:

- Pauschal- und Individualreisen
- Last-Minute-Angebote
- Hotels/Ferienwohnungen
- Charter-/Linienflüge
- Mietwagen
- Kreuzfahrten
- Reiseversicherungen
- uvm.



**15 Jahre  
Malermeister-  
Betrieb**

## Fa. HÄRTEL J.

Zintlhammer 37 · 92690 Pressath

Tel / Fax 0 96 44 / 91 81 41

Mobil 01 70 / 35 10 314

### • FASSADENANSTRICHE

- Strukturputze • Feinputze • Wandbeläge
- Spachteltechnik • Diamant- und Goldeffekt uvm.
- Verkauf von Farben, Putze, Lacke und Lasuren

## Dienstleistungen BERNHARD



**Alle Arbeiten rund um Haus und Garten  
Schraubenhandel - Hausmeisterservice**

Zum Rennsteig 7  
92655 Grafenwöhr

E-mail: [tuc.bernhard@web.de](mailto:tuc.bernhard@web.de)

Tel.: 09641 925855

Fax: 09641 925856

Mobil: 0160 7505208



**Zukunft braucht Menschlichkeit.  
Ortsverband Grafenwöhr**

**VdK-Außensprechtag**

Nächster Sprechtag ist am **Dienstag, 06. November 2012** von **10.30 bis 12.00 Uhr** im Rathaus. Die Beratung führt Kreisgeschäftsführer Siegmund Bergmann durch.

**VdK-Kino**

Nächster **VdK-Filmvormittag** ist am **Mittwoch, 7. November 2012** im „Neue Welt Kinocenter Weiden“, Fichtestraße. Zu sehen ist die turbulente Komödie „**Mann tut, was Mann kann**“. Paul (Wotan Wilke Möhring), Single aus Überzeugung, verliebt sich in die Tierärztin seines Hundes, die kurz vor ihrer Hochzeit mit einem anderen Mann steht. Drei Freunde (u.a. Jan Josef Liefers), die selbst Probleme mit ihrem Liebesleben haben, helfen Paul, die Tierärztin für sich zu gewinnen. Beginn 10.00 Uhr. Eintritt 3 Euro bei freier Platzwahl.

**Einladung zur  
VdK-Adventsfeier**

An alle Mitglieder und ihre Angehörigen ergeht eine herzliche Einladung zur diesjährigen Adventsfeier. Sie findet statt am 1. Adventssonntag, 2. Dezember 2012, im „Café Bäckeria“, Bahnhofstr. 60. Beginn ist um 14.00 Uhr. Die Vorstandschaft freut sich auf ihr Kommen.

**DIE LINKE.**

**Ortsverband Grafenwöhr**

Unsere Tannenbaumfeier für Kinder findet dieses Jahr wieder in der Stadthalle statt. Alle Kinder und ihre Eltern sind herzlich eingeladen. Der Eintritt beträgt pro Kind

12 €. Mutter, Vater, Omas, Opas, Onkeln und Tanten haben freien Eintritt!!! Jedes Kind erhält ein Geschenk. Wir feiern wie letztes Jahr natürlich wieder mit Väterchen Frost, Snegurotschka, Babajaga und vielen anderen Figuren aus den russischen Märchen. Karten gibt es nur im Vorverkauf, der aber schon am 10.12.2012 endet. Erhältlich sind diese bei Vitali Justus im Geschäft. Die LINKE Grafenwöhr freut sich auf Euer Kommen!!!

**Nikolaus und Weihnachtsfeier für Kinder  
(Tannenbaumfeier)**

**Umfangreiches Rahmenprogramm**  
- Theateraufführung  
- Überraschungen durch den Nikolaus  
- Jedes Kind kann, wenn es mag dem Nikolaus ein Gedicht vortragen  
- Geschenke für alle Kinder

**Veranstalter:**  
**DIE LINKE.**  
Ortsverband Grafenwöhr

**Ort:**  
Stadthalle Grafenwöhr  
**Beginn:**  
22.12.2012 um 14.00 Uhr  
Karten können bis zum  
10.12.2011 im russischen  
Geschäft für 12€ erworben

**Wanderfreunde  
Grafenwöhr und Umgebung**

Folgende Wanderungen werden im Monat November 2012 besucht

- 01. Langenzenn Alte Veste Zirndorf
- 03. / 04. Volkach WF Volkach
- 10. / 11. Wachenroth SV Wachenroth
- 17. / 18. Hauzendorf WF Hauzendorf
- 24. / 25. Ensdorf WF Ensdorf

**Wichtiger Hinweis!**

Die nächste Monatsversammlung findet am 7. November um 20:00 Uhr im Gasthof Daubenmerkl statt.

Der Verein besucht den Wandertag in Volkach am Main. Abfahrt um 13:00 Uhr in Grafenwöhr, Zustiegmöglichkeiten, Stadthalle, Marienplatz, Gößenreuth, Runkenreuth und Eschenbach. Der Fahrpreis beträgt € 10,00.

Anmeldung bei Hans Schilling, 09641 2534 oder E-Mail: schilling-grafenwoehr@t-online.de.

**Nicklās GmbH**  
Reinigt und Wäscht

Neue Amberger Straße 77 a  
92655 Grafenwöhr  
Telefon (0 96 41) 10 51  
(0 96 41) 10 52  
Telefax (0 96 41) 10 53

**unser Angebot im November:**

**Jacke Wolle 5,50 €**

**Jacke Wolle 3/4 lang 6,00 €**

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten unserer Werksannahme:  
Mo. - Fr. 6.00 - 15.30 Uhr

# Rekordstricken für das Rathaus

**Bürgermeister Helmuth Wächter bedankt sich für das Engagement bei einem Kaffee-Nachmittag im Mehrgenerationenhaus**

Von Renate Gradl

An diesem Nachmittag klapperten nicht die Stricknadeln, sondern die Kaffeetassen. Bürgermeister Helmuth Wächter hatte die 36 eifrigen Strickerinnen zum Kaffee trinken ins Mehrgenerationenhaus eingeladen. Die Idee, das Rathaus im vergangenen Jahr mit Wollschals einzupacken, wurde in die Tat umgesetzt und war geglückt.

„Es gab ja viele Zweifler, ob es funktioniert, in relativ kurzer Zeit, so viele Schals zu stricken. Aber wenn Frauen sagen, sie schaffen das, sollte man nicht widersprechen“, meinte das Stadtoberhaupt und sprach den fleißigen Frauen seinen Dank aus.

Ein Teil der Schals konnte verkauft werden. „125 Euro sind dabei als Gewinn herausgekommen. Wir mussten aber auch viele aussondern, da das Wetter beim Adventmarkt den Schals gehörig zugesetzt hatte. Ein weiterer Teil ging zu den Auerbacher Mafespielen. Aber es sind auch noch welche da, die käuflich erworben werden können“, informierte Elisabeth Gottsche, die Quartiersmanagerin der Sozialen Stadt. Die Schals können im Mehrgenerationenhaus gekauft werden, Informationen dazu gibt es unter Telefon: 09641/931953.



**Zum Dank für ihr eifriges Stricken lud Bürgermeister Helmuth Wächter die Damen ins Mehrgenerationenhaus zu Kaffee und Kuchen ein. Elisabeth Gottsche überreichte jeder Strickerin eine Tasse. Bild: Renate Gradl**

Neben der Einladung zu Kaffee und Kuchen erhielten die Strickerinnen eine Tasse mit dem Logo des Stadtjubiläums inklusiv Pra-

linien. Der Bürgermeister lud die Frauen außerdem zu einer Besichtigung des Rathauses ein.

## Praktizierter Umweltschutz macht Freude

Praktischen Umweltschutz übten die Kinder der 3. Ganztagsklasse der Grundschule Grafenwöhr. Dass dies viel Freude machen kann, war ihnen am Gesicht abzulesen. Bereits die Vorarbeit der vergangenen Wochen sorgte bei den Drittklässlern für jede Menge Frischluft, die sie bei ihren Exkursionen zum Annaberg und Schönberg abbekamen. Dort sammelten sie zusammen mit der pädagogischen Mitarbeiterin Maria Roder und der Schulsozialarbeiterin Christina Lepp rund 4 Zentner Eicheln vom Waldboden auf, die nun weitere Verwendung fanden.

In der verganenen Woche wurden diese dann an Ort und Stelle als Samen für neue Bäume im Grafenwöhrer Stadtwald im Bereich Bierlohe ausgebracht. Förster Martin Gottsche hat zusammen mit seinen Mitarbeitern dafür ein rund 0,5 ha großes Gelände im Grafenwöhrer Stadtwald vorbereiten lassen. Der Waldboden wurde mit einer Fräse bearbeitet und als Areal zum Schutz vor Wildverbiss eingezäunt. Gottsche, der zur Freude der Kinder seine beiden Hunde Unkas und Xerxes mitgebracht hatte, leitete die Kinder nun an, die Eicheln auf dem Gelände auszubringen. Anschließend wurden sie mittels Rechen dünn mit Erde überdeckt. Ziel der Aktion ist es, die reinen Kiefernwaldbestände in Grafenwöhr mit



Mischbäumen anzureichern und den Wald für klimatische Veränderungen zu stabilisieren. Zum Dank für das Engagement spendierte die Stadt eine Brotzeit, die sich alle Mitwirkenden redlich verdient haben. „Die Erwachsenen der Zukunft pflanzen den

Wald der Zukunft“, titulierte Bürgermeister Wächter, dessen Grüße Gottsche der Schulklasse übermittelte.

Die Kinder hoffen nun, dass möglichst viele der Eicheln aufgehen und in Zukunft ein schöner Eichenwald entsteht.

# Kurs in Zivilcourage für Jedermann

## Polizei Eschenbach lädt zur Volkshochschule ein



Aufnahme zeigt eine gespielte Szene beim vorangegangenen Kurs im April diesen Jahres. Neben theoretischen Grundlagen werden den Teilnehmern auch Tipps in praktischen Übungen vermittelt.

„Couragiert Opfer Unterstützen, Richtig Agieren und Gewalt Entgegenreten“. Mit diesen bezeichnenden Worten will die Polizei ein Zeichen gegen die Wegschaumentalität und für mehr Zivilcourage setzen. Wenn Menschen in Bedrängnis geraten, sind wir als Mitmenschen gefordert. Wie und auf welche Art und Weise Hilfe möglich ist, wissen meist die Wenigsten. Deshalb lädt die Polizeiinspektion Eschenbach mit drei eigens dafür geschulten Beamten zu einem Kurs ein. Darin werden Interessierten, gleich welchen Geschlechts und Erwachsenenalter, die Grundlagen für Nothilfe vermittelt. Wie man mit möglichst geringer Eigengefährdung anderen helfen kann und muss, wird in drei Stunden vermittelt. Es geht dabei um grundlegende Verhaltensmuster, die für Opfer von Gewalt lebensrettend sein können. Zudem ist es wichtig, als Helfer Provokationen zu vermeiden und die Eigengefährdung so gering wie möglich zu halten.

Ein uns allen erschütterndes Beispiel ereignete sich am 12. September 2009, als der couragierte Dominik Brunner von Jugendlichen brutal zusammengeschlagen wurde und anschließend seinen Verletzungen erlag. Tatort war die S-Bahn Haltestelle Solln in München, mitten am Samstagnachmittag. Brunner wollte vier Schülern helfen, als diese von den Tätern verbal angegangen und tätlich angegriffen wurden. Er ging aktiv dazwischen. Plötzlich stand er jedoch selbst im Mittelpunkt der Angriffe und hätte in dieser Situation Hilfe von außen benötigt.

Ein Vorfall, der sich nicht nur in den Ballungsräumen ereignen kann. Jeder von uns kann schnell in eine ähnliche Situation kommen und ist dann auf unsere oder die richtige und schnelle Hilfe von Anderen angewiesen.

Mit dankbarer Unterstützung durch die Volkshochschule Eschenbach bietet die Polizeiinspektion Eschenbach am

**Mittwoch, den 7. November 2012,  
von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
im Kursraum 3 (II. Stock)  
der VHS in Eschenbach**

einen solchen Kurs an. Die Kursteilnahme ist kostenlos. Es werden keine Techniken hinsichtlich der Selbstverteidigung beinhaltet sein. Ein erster Kurs fand bereits am 18. April 2012 in Eschenbach statt.

Für etwaige Nachfragen zum Kurs steht seitens der Polizei Eschenbach, PHK Werner Stopfer Tel.-Nr. 09645/9204-0, zur Verfügung.

Die Kursanmeldungen nimmt die Volkshochschule Eschenbach unter der Tel. 09645/8283 oder per Mail [denk.@vhs-eschenbach.de](mailto:denk.@vhs-eschenbach.de) entgegen.

**Limitiertes Angebot!  
Verlängert bis 31.12.2012.**

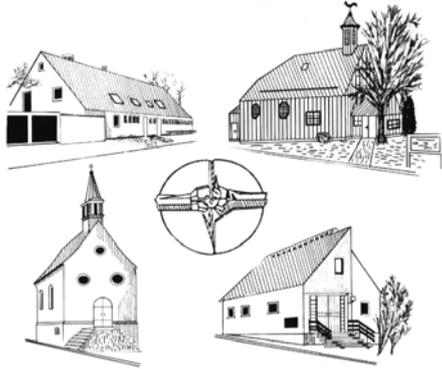
## Der Grüne Sparbrief!

Die ökonomisch – clevere Anlage mit Bonus-Satz.  
Achtung – limitiertes Angebot! Die Sparkasse investiert die angelegte Summe zu 100 % in ökologische Projekte unserer Region (z. B. Finanzierung von Photovoltaikanlagen, Biogasanlagen etc.).

 **Vereinigte Sparkassen**  
Eschenbach i.d.OPf. Neustadt a.d.Waldnaab Vohenstrauß  
*Gut für die Region seit 1835.*

Die Verzinsung des „Grünen Sparbriefs“ erfolgt zum tagesaktuellen Zinssatz für Sparbriefe zzgl. einer Bonusverzinsung von 0,25 % p.a. Die Laufzeit des „Grünen Sparbriefs“ beträgt 3 oder 5 Jahre. Das Angebot ist gültig bis zum 30.09.2012. Eine Kündigung während der Laufzeit ist nicht möglich. Der Vorstand behält sich eine vorzeitige Schließung des Angebots vor.

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Grafenwöhr-Pressath



### Gottesdienste

#### Michaelskirche in Grafenwöhr

04.11.12 um 10.00 Uhr Gottesdienst anschließend Kirchenkaffee

11.11.12 um 10.00 Uhr Gottesdienst mit Hlg. Abendmahl

18.11.12 um 10.00 Uhr Gottesdienst

21.11.12 um 18.00 Uhr **Buß- und Betttag**

Gottesdienst mit Beichte und Hlg. Abendmahl  
25.11.12 um 10.00 Uhr Ewigkeitssonntag Gottesdienst mit Totengedenken

#### Altöttingkapelle in Pressath

11.11.12 um 09.00 Uhr Gottesdienst mit Hlg. Abendmahl

25.11.12 um 09.00 Uhr Gottesdienst

#### Besonderes im Gottesdienst

Am 11.11.2012 Einführung des neuen Gesangbuches.

Am 18.11.2012 Verabschiedung des derzeitigen Kirchenvorstandes.

Am 25.11.2012 Gedenken der Verstorbenen des letzten Jahres.

#### Seniorenheime

21.11.12 um 15:00 Uhr Gottesdienst im BRK-Seniorenheim in Gmünd

21.11.12 um 15:30 Uhr Gottesdienst in St. Sebastian in Grafenwöhr

#### Kindergottesdienste

**Kindergottesdienst** findet am 11.11.2012 und am 25.11.2012 um 09.00 Uhr im **Gemeindehaus in Pressath** statt.

Kindergottesdienst findet am 18.11.2012 um 10.00 Uhr im **Gemeindehaus in Grafenwöhr** statt.

#### Kindertagesstätte

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag von 6:45 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag von 6:45 Uhr - 16:30 Uhr

Im Oktober macht der Fotograf Aufnahmen der Kindergartenkinder.

Am 02.11.2012 ist die KITA geschlossen.

Am 12.11.2012 um 17.30 Uhr ist Martinsfest mit Umzug.

Webseite Kindertagesstätte:

[www.kita-kunterbunt-grafenwoehr.de](http://www.kita-kunterbunt-grafenwoehr.de)

#### Seniorentagsclub

Fahrt am 20.11.2012 nach Burkhardsreuth zum Spanferkelessen. Abfahrt um 12.30 Uhr an den bekannten Haltestellen. Anmeldung und Info bei Frau Hößl Tel. 3479.

#### Kinderbibeltag am Buß- und Betttag

Am Buß- und Betttag (Mittwoch 21.11.2012) ist schulfrei, trotzdem müssen viele Eltern



arbeiten. Eine schöne Art den schulfreien Tag zu genießen, ist es mit anderen Kindern zusammen zu spielen, zu basteln und zu singen. Deshalb geht

unser Kinderbibeltag Grafenwöhr – Pressath dieses Jahr in die erste Runde. Alle Kinder im Alter von 5-10 Jahren sind eingeladen mit uns die Bibelgeschichte von Jesus und der Hochzeit in Kana zu erleben. Los geht's um 9 Uhr vormittags im Gemeindehaus Grafenwöhr (Martin-Luther-Straße).

Bitte bringen Sie pro Kind 3,-€ Unkostenbeitrag mit (incl. Verpflegung und Material). Ab 15 Uhr sind alle Eltern herzlich willkommen mit uns eine kleine Andacht und ein Abschlussfest zu feiern (voraussichtliches Ende gegen 16 Uhr).

Ihre verbindliche Anmeldung (bis 16.11.) schicken Sie via Mail an [kinderbibeltag@sonnenkinder.org](mailto:kinderbibeltag@sonnenkinder.org) oder Sie melden sich telefonisch (Tel.: 09641 / 2218) im Pfarramt an.

**Wir freuen uns auf Euch!**

#### Arbeitskreis Ökumene

Der Arbeitskreis Ökumene lädt herzlich ein am 26.11.2012 um 19.30 Uhr ins kath. Jugendheim zum Vortrag über ein Thema, das uns alle angeht: „Sterbebegleitung-Ich möchte, dass eine/r mit mir geht“.

Referentin: Hildegard Haupt.



**Männergesangverein 1890  
Grafenwöhr  
mit gemischtem Chor**

### Einladung

Zur Generalversammlung mit Neuwahlen des MGv 1890 Grafenwöhr mit gemischtem Chor, am Freitag, den 09. November 2012, um 19.00 Uhr im Vereinslokal „Hotel zur Post“ sind alle aktiven und fördernden Mitglieder herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Lied
3. Totengedenken
4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Bericht des Schriftführers
6. Bericht des Kassiers
7. Bericht der Kassenprüfer mit Entlastung der Vorstandschaft
8. Bericht des Chorleiters
9. Bestätigung des Chorleiters und des Notenwartes
10. Bildung des Wahlvorstandes
11. Entlastung der Vorstandschaft und Neuwahlen
12. Grußworte der Ehrengäste
13. Wünsche und Anträge
14. Lied

Die Vorstandschaft

### Termine im Advent 2012:

#### 01.12.2012 (Samstag)

Der Männergesangverein 1890 Grafenwöhr mit gemischtem Chor umrahmt den BRK-Advents-Nachmittag im Jugendheim mit

weihnachtlichen Liedern. **Beginn 14.00 Uhr.**

#### 12.12.2012 (Mittwoch)

Mit Weihnachtsliedern beteiligt sich der Männer-Gesangverein mit gemischtem Chor am Senioren-Nachmittag des Katholischen Frauenbundes im Jugendheim. **Beginn 14.00 Uhr.**

#### 16.12.2012 (Sonntag)

Der Männergesangverein mit gemischtem Chor beteiligt sich an der Adventsfeier des BRK Seniorenwohn- und Pflegeheimes in Hammergmünd mit weihnachtlichen Liedern. **Beginn 14.00 Uhr.**

#### 16.12.2012 (Sonntag)

Das alljährliche weihnachtliche Singen und Musizieren in der Maria Himmelfahrtskirche gestalten in diesem Jahr

- die Stadtkapelle Grafenwöhr,
- die Veeh-Harfengruppe,
- das Flötenduo Geschwister Geyer,
- der Kinderchor „Cantare et Vivere“ aus Hütten,
- der Männergesangverein 1890 Grafenwöhr mit gemischtem Chor.

Zu dieser Veranstaltung ist die Bevölkerung von Grafenwöhr und Umgebung herzlich eingeladen. Die Kirche wird beheizt. **Beginn 17.00 Uhr.**

#### 19.12.2012 (Mittwoch)

Der Männergesangverein mit gemischtem Chor gestaltet die vorweihnachtliche Messe im Senioren-Wohn- und Pflegeheimes St. Sebastian, Grafenwöhr mit weihnachtlichen Liedern. **Beginn 15.30 Uhr.**

#### 31.12.2012 (Montag)

Zum Jahresabschluss gestaltet der MGv 1890 Grafenwöhr mit gemischtem Chor den Abendgottesdienst in der Friedenskirche. **Beginn 18.00 Uhr.**

Die Vorstandschaft

### Musikverein e.V.

### "Klingende Töne"

### Grafenwöhr



Seit Oktober bietet Tatjana Walter einen Kinderchor an. Hier haben die Kinder die Möglichkeit ihr Gesangstalent zu entdecken und weiter auszubauen. Der Kinderchor trifft sich jeden Dienstag von 17:00 – 17:45 Uhr in der Aula der Grundschule. Alle interessierten Kinder sind herzlich willkommen.

Die musikalische Früherziehung hat auch noch ein paar Plätze frei. Schnell sein lohnt sich!

Die Anfänger treffen sich jeden Dienstag um 15:55 Uhr und die Fortgeschrittenen Gruppe im Anschluss daran um 16:45 Uhr.

Das Adventskonzert der Klingenden Töne wird am Sonntag, den 2. Dezember 2012 um 14:30 Uhr in der Stadthalle Grafenwöhr gefeiert. Dazu ergeht herzliche Einladung an die gesamte Bevölkerung.

Alle Angebote, Infos und Kontakte finden Sie hier: [www.klingende-toene.de](http://www.klingende-toene.de)

## 60 Jahre Betriebsverfassung:



### Mitbestimmung – eine Erfolgsgeschichte „made in Germany“

Vor 60 Jahren wurde das erste Betriebsverfassungsgesetz verabschiedet.

„Nach 60 Jahren kann man mit Stolz sagen: Die Zukunft der betrieblichen Mitbestimmung hat gerade erst begonnen. Die Krisen der letzten Zeit haben gelehrt: Dank gelebter Mitbestimmung und der guten Arbeit der Gewerkschaften und Betriebsräte ist Deutschland gut durch die Krise gekommen. Mitbestimmung ‚made in Germany‘ ist ein Erfolgsschlagler.

1952 begann mit der Betriebsverfassung die Demokratie im Betrieb, wenn auch noch nicht in der Wirtschaft. Das Betriebsverfassungsgesetz sichert seitdem die Mitwirkung und Mitbestimmung der Betriebsräte in allen Fragen, die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer im Betrieb direkt betreffen. Das Gesetz schützt über die Betriebsräte gleichzeitig vor Willkür. Mitbestimmung bedeutet stets, Fremdherrschaft des Eigentums zu verkleinern, die Selbstverantwortung zu stärken und damit ein Stück Freiheit und Autonomie im Handeln zu gewinnen. Es geht um Respekt und Verhandlung auf gleicher Augenhöhe.

Zirka eine halbe Million Betriebsratsmitglieder engagieren sich ehrenamtlich für die Rechte und Interessen der Beschäftigten in den Betrieben und Verwaltungen. Betriebs- und Personalräte sind die wahren Helden der Krisenbewältigung. Es ist oft ein hartes Brot, wenn es um Stellenabbau, Umstrukturierungen oder gar Betriebsschließungen geht: Schlecker, Opel, Karstadt - ohne Betriebsräte und Gewerkschaften wären die Beschäftigten schutzlos.

Die aktuellen Beispiele zeigen auch, dass die Rechte des 60 Jahre alten Gesetzes nicht ausreichen, um gleichberechtigt mitzuentcheiden. Mehr Rechte bei wirtschaftlichen Entscheidungen, Mitbestimmung beim Einsatz von Leiharbeitern und Werkverträgen und wegen der zunehmenden internationalen Verflechtung der Unternehmen eine Stärkung effektiver grenzüberschreitender Interessenvertretung in Europa sind erforderlich.“

Das 60 Jahre bewährte Betriebsverfassungsgesetz als ein fester Bestandteil der sozialen Marktwirtschaft beweist den Erfolg beteiligungsorientierter Konzepte. Betriebsräte haben Anerkennung und Wertschätzung verdient. Ver.di und der DGB danken allen Betriebsräten: „Dankeschön“ für ihren Einsatz und werden sie weiter in ihrer Arbeit unterstützen.



### „Alles neu macht der Mai!“ heißt es im Wintertheater 2013

Anfang Oktober trafen sich im Jugendheim Grafenwöhr die Aktiven der Kath. Theatergruppe zur Generalversammlung 2012 mit Neuwahlen.

Beim Jahresrückblick nannte Vorstand Wolfgang Bräutigam die Welturaufführung des Theaterstücks „Urlaub auf Balkonien“ als einen Höhepunkt. Knapp 1.100 Zuschauer hatten die drei Aufführungen der Komödie besucht. Erstmals war man mit dem Winterstück auch auf Tournee zu einem Gastauftritt in Vorbach. Berichtet wurde auch von dem am zweiten Märzwochenende 2012 durch das Musicalteam aufgeführte Familienmusical „Peter Pan – fliege deinen Traum“, das in einer Kooperation mit der Theatergruppe finanziell unterstützt worden war. Neben dem Auftritt einiger Akteure Ende April bei der Verabschiedung von Willi Keck in den Ruhestand wurde auch auf das Sommertheater am 20. und 21. Juli 2012 mit dem Stück von Ulla Kling „Zwoa harte Nüss“ zurückgeblickt. Die zwei ursprünglich im Kastenhaus geplanten Aufführungen mussten wetterbedingt ins Jugendheim verlegt werden. Die Neuwahlen der Vorstandschaft brachten eine Änderung. Als gleichberechtigte Vorstände wurden Lisa-Marie Bernhard und Wolfgang Bräutigam gewählt. Aufgrund des positiven Kassenberichts des vergangenen Vereinsjahres konnte wieder eine vierstellige Spendensumme beschlossen werden. Die Laienspieler werden aus dem Erlös des letztjährigen Winterstücks eine Spendensumme von 2.500,00 € an verschiedene Einrichtungen ausschütten. An dem im Juni 2013 stattfindenden Jubiläumswochenende „50 Jahre Pfarrkirche Grafenwöhr“ will sich die Theatergruppe auch beteiligen.

Beim Wintertheater 2013 kann, wie auch in den vergangenen Jahren, wieder auf ein neues Stück des Vorstands und Autors Wolfgang Bräutigam zurückgegriffen werden. Die Verwechslungskomödie in drei Akten trägt den Titel „Alles neu macht der Mai“ und wird am 4., 5. (jeweils 20 Uhr) und 6. Januar 2013 um 19 Uhr aufgeführt. Die Handlung der Komödie dreht sich rund um die geplante Renovierung eines Hauses. Der Kartenvorverkauf ist ab Mitte Dezember 2012 bei Spielwaren Gradl vorgesehen.

Neben einem Sommertheater 2013, das im Juli vorgesehen wäre, soll im nächsten Jahr

im Herbst der schon seit geraumer Zeit vorgesehene Dinnerkrimi angeboten werden. Anfang März 2013 soll die Aufführung des Familienmusicals „Aladdin“ des Jugendchors Sin Falta unterstützt werden. Die Vorstandschaft wurde von der Versammlung beauftragt, die derzeitige Vereinsform zu überprüfen. Als künftige Vereinsform wäre ein eingetragener Verein angedacht, der in einer Gründungsversammlung im März 2013 entstehen soll. Der Vorstand konnte berichten, dass sein Theaterstück „Vorsicht, bissiger Hund!“ am 19. und 20.12.2012 vom Chiemgauer Volkstheater für den Bayerischen Rundfunk aufgezeichnet wird. Das Stück wird Anfang 2013 im Fernsehen zu sehen sein.



### Wohlfühlabend

Am Montag, den 05. November 2012, laden wir zum „Wohlfühlabend“ mit Carola Reger ein. Bitte Decke, Isomatte und Kissen mitbringen, sowie bequeme Kleidung. Thema des Abends: „Tankstelle des Alltags“. Unkostenbeitrag: 5,- € . Anmeldung (begrenzte Teilnehmerzahl) bei Frau Hildegard Haupt Tel. 3148.

### Seniorenachmittag

Am Dienstag, 06. November 2012, laden wir zum Seniorenachmittag mit Herrn Monsignore Karl Wohlgut ein. Beginn um 14.00 Uhr mit der Seniorenmesse.

### Vorstandssitzung

Die Vorstandschaft trifft sich am Dienstag, den 13. November 2012 zur Sitzung im Jugendheim (kleiner Saal). Beginn: 19.00 Uhr.

### Trauercafé

Unser Trauercafé ist am Donnerstag, den 22. November 2012, ab 14.00 Uhr geöffnet. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

### Rosenkranz

Am 28. November 2012 findet der monatliche Rosenkranz des Frauenbunds in der „Alten Pfarrkirche“ statt. Beginn: 18.25 Uhr. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



Mehr  
Generationen  
Haus

## Unser Programm für November 2012

Im Mehrgenerationenhaus (MGH) finden folgende Veranstaltungen statt:

Am 05.11. um 18:00 Uhr werden wir mit **Fr. Dr. Scharnagl TCM-Gerichte** genießen und zum Teil auch selbst zubereiten. Bitte melden Sie sich an.

**Hutza-Nachmittag** ist wieder jeden **Mittwoch** um 14:30 Uhr.

**Jugendtreff** wieder mit Bob und neuem Programm immer **donnerstags** von 16:00 – 19:00 Uhr bis 14 Jahre und von 19:00 – 21:00 Uhr ab 15 Jahren.

Die **Handarbeitsgruppe** trifft sich am 05.11. und 19.11. zum Stricken und Häkeln und die **Donnerstagsrunde** am 15.11. und 19.11. jeweils um 15:00 Uhr.

Jeden **Dienstag** ist von 16:30 Uhr – 17:30 Uhr **Rückengymnastik** mit Frau Lütner-Hack und von 17:30 Uhr – 18:30 Uhr **Tanz** mit Waltraud Atterberry.

**Aussiedlertreff** ist am Freitag, 30.11. um 18:00 Uhr mit Rita Tangel.

**Sie sind herzlich zu allen Veranstaltungen eingeladen.**

Das Mehrgenerationenhaus (MGH), in dem sich auch das Büro der „Sozialen Stadt“ befindet, ist unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 09641 931953 oder per E-Mail: mgh\_grafenwoehr@yahoo.de

Vorankündigung: Vortrag mit Fr. Dr. Scharnagl am 05.12.

### Bürgerladen

**Vorankündigung: Waldweihnacht beim alten Forsthaus**

Am **Freitag, den 21. Dezember 2012** um 17.00 Uhr findet wieder eine Weihnachtsfeier beim alten Forsthaus statt. Kinder, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen, können sich bis 30.11.2012 im Bürgerladen bei Frau Sebald melden und erhalten dann bei der Weihnachtsfeier im Garten des alten Forsthauses, ein Geschenk.

Bei Kinderpunsch und Plätzchen wird Santa Claus persönlich die Päckchen überreichen.

Versäumt den Anmeldetermin nicht, damit Santa Claus noch genügend Zeit hat, die Geschenke zu besorgen. HoHoHo!

Tel.: 09641 926240 und E-Mail: buergerladen@hotmail.de.

Im Bürgerladen werden Lebensmittel an Bedürftige ausgegeben. Die erforderlichen Kundenkarten erhalten Sie: Dienstag/Mittwoch/Freitag: 09:00 Uhr – 12:00 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung.

Ladenöffnungszeiten: Dienstag und Freitag: 10:30 Uhr – 12:30 Uhr

Das Team des Ladens bedankt sich recht herzlich bei allen privaten Spendern, welche die Kunden in den letzten Wochen mit frischem Obst versorgt haben.

**Flohmarkt** (im alten Forsthaus - gegenüber der Post)

**Warenannahme:** Montags von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr oder nach telef. Vereinbarung

**Wir bitten Sie, die Ware nicht ohne Absprache vor dem Forsthaus abzulegen.** Danke für Ihr Verständnis.

Verkauf: Mittwochs von 9:00 Uhr – 13:00 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9:00 Uhr – 14:00 Uhr

Infos bei Marion Richter Tel. 0151 1023 7779, oder bei den Mitarbeiterinnen im Bürgerladen in der Eichendorffstraße 13.

Die Helfer des „Kleinen Dienstes“ treffen sich am Dienstag, 13.11. um 18:30 Uhr im Mehrgenerationenhaus zum Austausch.



Das Gründerzentrum im Städtedreieck ist der perfekte Ort für neue Ideen. Die Anmietung von Geschäfts- bzw. Büroräumen bietet für Unternehmensgründer viele Vorteile.

Statt bei der Firmengründung gleich teuren Grund und Boden oder Immobilien kaufen zu müssen, bietet das Gründerzentrum den Unternehmensgründern individuell gestaltbare Räumlichkeiten für Dienstleistung und Produktion zu kostengünstigen Mieten.

Der Gründer mietet nur die Räumlichkeiten, die zum Start erforderlich sind. Besprechungsräume, Sozialräume, Küche und sanitäre Einrichtungen stellt das Gründerzentrum zur Verfügung.

Tür an Tür mit anderen innovativen Jungunternehmen entstehen Synergieeffekte, Geschäftskontakte, Partnerschaften und Kooperationen. Diese internen und externen Beziehungsnetzwerke bieten Kontaktaufnahmen zu potentiellen Kunden.

Durch die Unterstützung und Förderung der Jungunternehmer sollen deren Wachstumschancen optimiert werden. Im Gründerzentrum angesiedelte Unternehmen weisen eine durchschnittlich höhere Überlebensrate auf als andere Unternehmen.

Geschäftsidee vorhanden – Kommen Sie vorbei!

Gründerzentrum Grafenwöhr-Eschenbach-Pressath GmbH & Co.KG

Am Gründerzentrum 1, 92655 Grafenwöhr, Tel: 09641 935-0, Fax-Nr.: 09641 935-120 E-Mail: gruenderzentrum@online.infos.de www.gruenderzentrum-grafenwoehr.de

**Bayerisches Rotes Kreuz**  
**Bereitschaft Grafenwöhr**



## Einladung zur Adventsfeier für Seniorinnen und Senioren – Veranstaltung im Jugendheim

Die BRK-Bereitschaft lädt alle Seniorinnen und Senioren ab dem 70. Lebensjahr am Samstag, den 01.12.12 um 14.00 Uhr zur traditionellen Adventsfeier ein. Die Feier findet auch heuer wieder im Jugendheim Grafenwöhr statt. Die BRK'ler bieten wieder einen kurzweiligen Nachmittag mit abwechslungsreichem Rahmenprogramm. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Gehbehinderte Bürger und Bürgerinnen können auch zuhause abgeholt werden. Anmeldung Telefon 09641/8149

## Bereitschaftsabend

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich zum nächsten Bereitschaftsabend am Donnerstag, den 09.11.2012 um 20.00 Uhr in die Stadthalle eingeladen

## Erste Hilfe Kurs – Lebensrettende Sofortmaßnahmen



Am 17.11.2012 bietet die BRK Bereitschaft Grafenwöhr einen Erste Hilfe Kurs (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) an. Er ist für die Führerschein Klassen A, A1, B, BE, L, M oder T gültig. Der Kurs beginnt um 9.00 Uhr in der Stadthalle Grafenwöhr und endet um ca. 16.00 Uhr. Die Kursgebühr beträgt pro Teilnehmer 25 Euro und ist vor Ort zu entrichten.

Anmeldungen unter Tel.09641/8149, e-mail: regler@t-online.de.



Wie schon in den vergangenen Jahren beteiligt sich die Kath. Kindertagesstätte St. Theresia an der

### Aktion „Geschenk mit Herz“

„Geschenk mit Herz“ ist eine gemeinsame Aktion der Bayerischen Hilfsorganisation **humedica e. V.** und „**Sternstunden e. V.**“. Unterstützt wird die Aktion auch vom Bayerischen Rundfunk und Fernsehen.

Wir laden herzlich ein, ein Päckchen für Kinder in Not zu packen.

Was ins Päckchen darf, wie die Aktion abläuft und wohin Ihr Paket in diesem Jahr auf Reisen geht, finden Sie im Flyer, der bei den Kirchengängen und in der Kita St. Theresia ausliegt. Sie können sich auch unter [www.geschenk-mit-herz.de](http://www.geschenk-mit-herz.de) informieren.

Die Pakete können bis einschließlich **Montag, 12. November 2012 in der Kath. Kindertagesstätte St. Theresia, Am Alten Weg 3 in Grafenwöhr** abgegeben werden.

Es wäre schön, wenn wieder viele Pakete auf die Reise gehen und in Not geratenen Kindern eine Weihnachtsfreude bereiten würden.

**DANKE** für jede Unterstützung sagt das Team der Kita St. Theresia



- 03.11.2012 MARIO ZULLA  
Creußenstr. 1  
zum 75. Geburtstag
- 08.11.2012 ILSE WICHMANN  
Sebastianstr. 1  
zum 86. Geburtstag
- 08.11.2012 ANNA STÜMPFL  
Fichtachweg 8  
zum 76. Geburtstag
- 09.11.2012 ANNA RICHTER  
Am Schönberg 31  
zum 86. Geburtstag
- 14.11.2012 MARIA SCHNÖDT  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 85. Geburtstag
- 14.11.2012 MARTHA SCHARNAGL  
Hammerstr. 9, Hammergmünd  
zum 75. Geburtstag
- 16.11.2012 KLAUS-DIETER BOCK  
Alte Amberger Str. 42  
zum 70. Geburtstag
- 20.11.2012 LUDWIG HERZOG  
Neue Amberger Str. 175  
zum 83. Geburtstag
- 21.11.2012 HORST PAPKE  
Sebastianstr. 1  
zum 70. Geburtstag
- 23.11.2012 INGEBURG HERZOG  
Neue Amberger Str. 175  
zum 84. Geburtstag
- 23.11.2012 ELISABETH STOPFER  
Heidweg 14, Gößenreuth  
zum 73. Geburtstag
- 24.11.2012 MARIA ZULLA  
Creußenstr. 1  
zum 74. Geburtstag
- 25.11.2012 IRMGARD ROTHAMMER  
Sebastianstr. 1  
zum 85. Geburtstag

## Kleinanzeigen

### Das Roadside Diner sucht Verstärkung im Service

Wer Interesse hat, zuverlässig und mobil ist, kann sich bei Conny Ruf oder Waldemar Kramer melden. Die Stelle ist auf 400 Euro Basis, Teilzeit oder Vollzeit zu besetzen.

Tel.: 09641/9367541

### Zu verkaufen

Grundstück in Grafenwöhr, 890 qm, vollerschlossen, VB 50 €/qm.

Tel.: 09608/234

### Zu vermieten

ab sofort in Grafenwöhr, DG-Wohnung, 58qm, 2 Zi, Küche, Bad, Flur, ZH, Keller, Autostellplatz, KM 210 € + NK, Ablöse Küchenzeile möglich

Tel.: 0171/4187756 ab 18.00 Uhr

### Zu vermieten

3 Zimmerwohnung in Grafenwöhr, neu ren., 75 qm, ab 01.12

Tel.: 0151/12951514

### Zu vermieten

68 m<sup>2</sup> Wohnung, 1. Stock, 2 Zimmer, Wohnküche, Bad/WC, ZH, Stellplatz

Tel.: 0160/2406014

### Zu vermieten

helle, freundliche, 3 Zimmerwohnung, 95 qm, ab 01.01.2013

Schriftl. Anfragen an Druckerei Hutzler 11/1

### Suche

Haushaltshilfe (mit Pflegedienst) auf 400,- Euro Basis

Tel.: 09641/686

### Zu vermieten

Mansardenwohnung ca. 50 qm, ZH, Küchenzeile, ruhige Lage, ab sofort

Tel.: 09641/2767

### Zu vermieten

Garten mit Gartenhäuschen in zentraler Lage

Tel.: 0163/1428346

## Wir Danken

für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Mutter

## Frau Veronika Harrer

Ein herzliches „Vergelt's Gott!“ Herrn Stadtpfarrer Bernhard Müller und dem Kath. Frauenbund für die würdige Gestaltung des Trauergottesdienstes.

Für die jahrelange medizinische Betreuung und Pflege bedanken wir uns besonders bei Herrn Dr. Lechner sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der roten Station des Seniorenheimes St. Sebastian.

Ferner bedanken wir uns bei dem Kirchenchor, Fr. Zitzmann für das Beten des Rosenkranzes, sowie bei unseren Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, welche ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Grafenwöhr im Oktober 2012

In stiller Trauer

Ihre Kinder Josef, Rudolf, Wolfgang und Maria

Ich komme gerne zu Ihnen!



*Tanja Illyes*

- Friseurmeisterin -

Telefon:

0175 / 154 61 95

Ich freue mich auf Ihren Anruf!



**Danksagung**  
**Wir sagen ein herzliches**  
**„Vergelt‘s Gott“**

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme in Wort, Schrift, Gebet, Spenden und Blumen zum Ausdruck gebracht haben.

**Betti Götz**  
 geb. Dobmann

**In Liebe und Dankbarkeit**  
 Margit und Helmut mit Familien

**Letzter Einsendetag:**  
 für Vereinsbeiträge 21. November 2012  
 für Anzeigen 22. November 2012  
**Nächster Erscheinungstag:**  
 01. Dezember 2012



Mit amtlichen Bekanntmachungen und sonstigen Nachrichten der Stadt Grafenwöhr. Mitteilungen der Vereine, Verbände, Organisationen und Parteien, sowie Familiennachrichten, Privat- und Geschäftsanzeigen. Verantwortlich für den Inhalt ist der jeweilige Einsender. Herausgeber, Verlag und Anzeigenverwaltung, Stadtverband Grafenwöhr.  
 Druck: Druckerei Hutzler, 92655 Grafenwöhr, Richard-Wagner-Straße 1, ☎ 0 96 41 / 4 32 • Fax 0 96 41 / 32 90  
 e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de  
 Der Grafenwöhrer Stadtanzeiger erscheint monatlich einmal, jeweils um den 1. jeden Monats.  
 Auflage: 4000 Stück. Verteilung erfolgt kostenlos durch Postwurfsendung an alle Haushaltungen in Grafenwöhr, Gössenreuth, Gmünd und Hütten.  
 Anzeigenpreis —,55 €/mm-Zeile 1-spaltig zuzügl. 19% MwSt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann keine Haftung übernommen werden.  
 Verlags- u. Postversandort: 92655 Grafenwöhr  
**Internet:** <http://www.grafenwoehrer-stadtanzeiger.de>  
 Anzeigen: Fussi Belinda, Tel. 0 96 41 / 92 51 83  
 e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de

**Wir danken**

allen für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, eine Umarmung, wenn die Worte fehlten, für Blumen- und Geldspenden, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für jedes stille Gebet für unsere liebe verstorbene

**Frau Margarete Lawaczeck**

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Stadtpfarrer Bernhard Müller sowie dem Kirchenchor für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Frau Maria Zitzmann für das Beten des Rosenkranzes
- Hausarzt Dr. Lechner mit seinen Mitarbeiterinnen für die medizinische Betreuung
- Den Ärzten und Pflegepersonal der Palliativstation Neustadt, die sie liebevoll und in bewundernswerter Weise auf dem letzten Lebensabschnitt begleitet haben
- Der Dickhäutergemeinschaft mit seinem Vorsitzenden Klaus Arnold
- Dem Schülerjahrgang 1932/33
- Allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben

Grafenwöhr, September 2012

**In Liebe und Dankbarkeit**  
 Hans-Jürgen Lawaczeck  
 Dittmar und Volkmar Lawaczeck mit Familien

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**

- A = St. Georgs-Apotheke Pressath
- B = Apotheke Schug Eschenbach
- C = Sebastian-Apotheke Grafenwöhr
- D = Altstadt-Apotheke Pressath
- E = Stadt-Apotheke Eschenbach
- F = Stadt-Apotheke Grafenwöhr
- G = Markt-Apotheke Kirchenthumbach

**November 2012**

01 Do = C	16 Fr = F
02 Fr = D	17 Sa = A
03 Sa = F	18 So = B
04 So = G	19 Mo = C
05 Mo = A	20 Di = D
06 Di = B	21 Mi = E
07 Mi = C	22 Do = F
08 Do = D	23 Fr = G
09 Fr = E	24 Sa = B
10 Sa = G	25 So = C
11 So = A	26 Mo = D
12 Mo = B	27 Di = E
13 Di = C	28 Mi = F
14 Mi = D	29 Do = G
15 Do = E	30 Fr = A



*Es tut gut, in schweren Stunden mitfühlende Menschen an seiner Seite zu wissen.*

**Margith Ehmer**

**D**  
**A**  
**N**  
**K**  
**E**

allen, die unsere liebe Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleitet haben.  
 für jedes gesprochene und geschriebene Wort des Trostes.  
 für jeden Händedruck und jede Umarmung, wenn Worte fehlten.  
 für die zahlreichen Kranz, Geld- und Blumenspenden.

Grafenwöhr, September 2012

**In Liebe und Dankbarkeit**  
 Deine Kinder mit Familien

*10%  
Coupon  
ausschneiden  
und mitbringen*

# NOVEMBER Special

10%  
Rabatt  
auf jede  
Haarfarbe  
im November



**FRISEURE**  
**RomanKill**

KARLSPLATZ 18 · 92676 ESCHENBACH · TEL. 09645 - 86 19  
FRIEDRICH STR. 5 · 95478 KEMNATH · TEL. 09642 - 77 40  
[www.roman-kill.de](http://www.roman-kill.de)

## Schausonntag

jeden 1. und 3. Sonntag im Monat von 13 - 17 Uhr



- Bad-Komplettsanierung (alles aus einer Hand)
- Ausstellung mit über 350 Wand- und 150 Bodenmustern
- Aufmaßservice vor Ort
- kostenloses Angebot
- Restposten ab 1€/m<sup>2</sup>
- Werkzeugverleih

*Besuchen Sie unsere  
Ausstellung*

**Neu, ideenreich**

fliesen-gradl

Handel - Verlegung

Neue Amberger Straße 61  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 0 96 41 / 23 99  
Fax: 0 96 41 / 27 17  
[www.fliesen-gradl.de](http://www.fliesen-gradl.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 18:00 Uhr  
Sa 09:00 - 12:00 Uhr  
Do Vormittag geschlossen

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- tägliche Betreuung durch Alten-therapeutin

+

BRK

Senioren-, Wohn- und Pflegeheim  
**Hammergmünd** ISO 9001:2008  
Hammerstraße 9  
92655 Grafenwöhr

QZV

Tel.: 09641/92432-0  
Fax: 09641/92432-18  
[guenther@ahhammergmued.brk.de](mailto:guenther@ahhammergmued.brk.de)

## Da müssen Sie dabei sein - Veranstaltungstipp für November

### Termine der Grafenwöhrer Vereine im November 2012 mit der Bitte um Beachtung oder noch besser zum Besuch:

- 05.11.** Kath. Frauenbund **Wohlfühlabend** mit Carola Reger
- 06.11.** Kath. Frauenbund **Seniorenachmittag**
- 07.11.** Wanderfreunde Grafenwöhr e.V. **Generalversammlung**
- 07.11.** **Kurs in Zivilcourage für Jedermann** mit der Polizei und VHS
- 09.11.** MGV Grafenwöhr mit gemischtem Chor **Generalversammlung**
- 10.11.** **Großkaliber-Schiessen** Hubertusschützen Grafenwöhr
- 10.11.** **Abgabetermin der Termine für den Veranstaltungskalender 2013**
- 11.11.** **Volkstrauertagsfeier** in Gmünd
- 17.11.** BRK-Bereitschaft **Erste-Hilfe-Kurs (LSM)**
- 18.11.** **Volkstrauertagsfeier** in Grafenwöhr
- 18.11.** Junge Kolpingfamilie - **Spielenachmittag mit Kaffee und Kuchen**
- 23.11.** Fotofreunde **Jahreshauptversammlung**
- 24.11.** Pfarrgemeinderat **Helferfest**
- 24.11.** Junge Union **Christmas Opening Party**
- 25.11.** **Volkstrauertagsfeier** in Hütten

**Vorschau:**

- 02.12.** **Adventskonzert** der „Klingenden Töne“
- 02.12.** **Lichterbaumentzünden** der FFW Hütten

Gerhard Mark  
Stadtverbandsvorsitzender